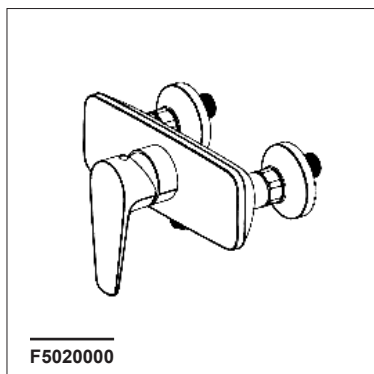
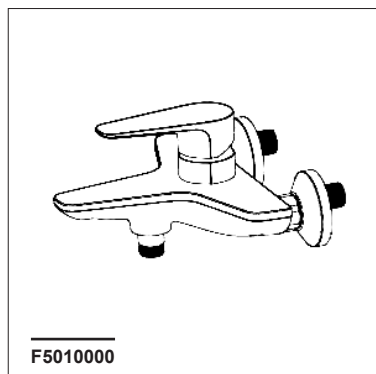
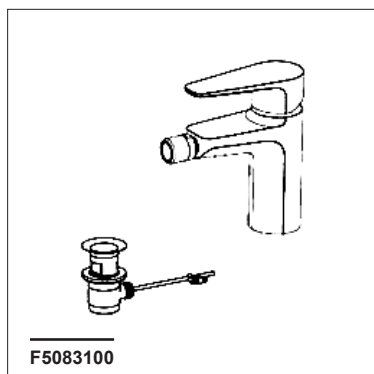
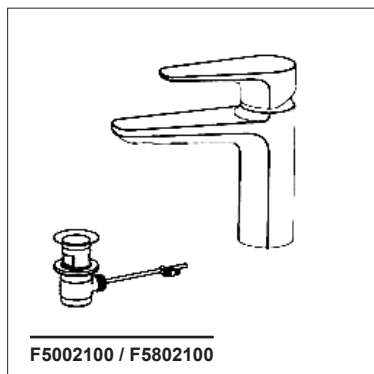
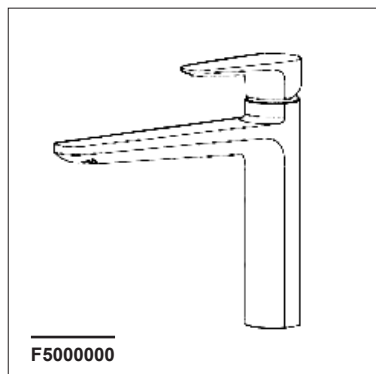




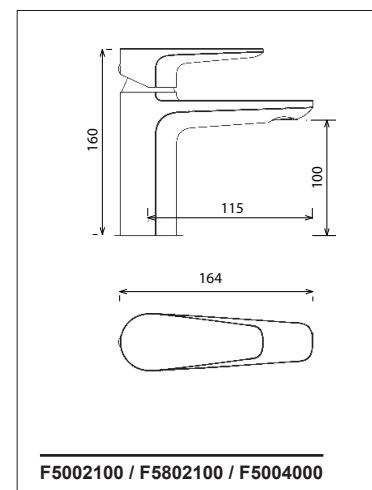
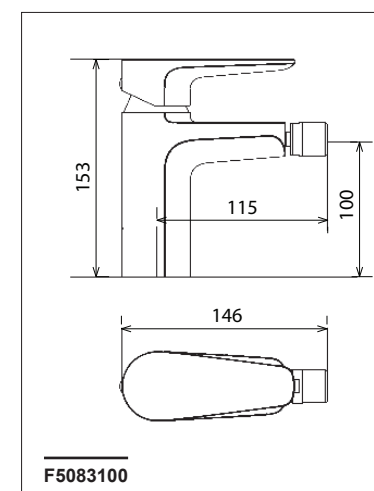
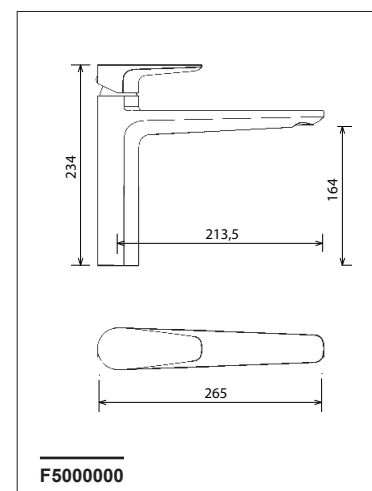
AM · PM

INSPIRE



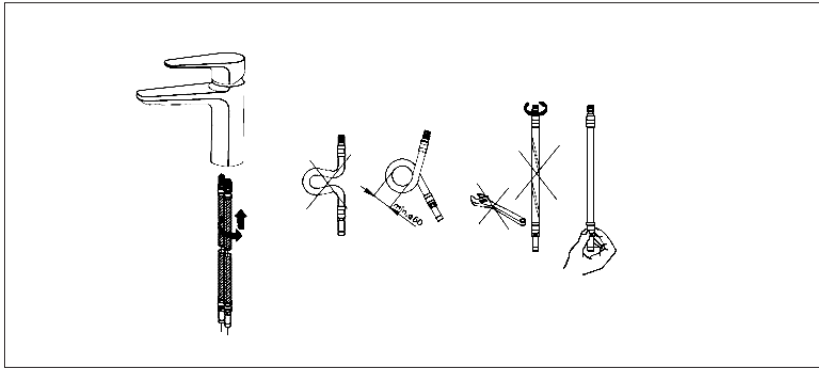
EN

MIXER INSTALLATION INSTRUCTIONS MIXER FOR WASHBASIN, BIDET, KITCH- EN (HORIZONTAL SURFACE MOUNT)

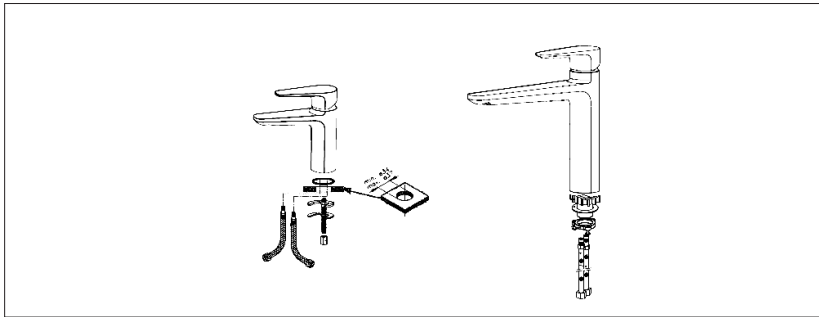


Operating pressure range in the water supply is 1.5 – 6.0 atm (120-600kPa). Pressure difference for hot and cold water can vary + / - 10%. The recommended pressure is 2.5 atm. If pressure parameters in the water supply differ from the specified value, input pressure boosting systems or input pressure reducing valve is required. To avoid ingress of foreign solids (abrasive particles) in the mixer, it is recommended to apply 100-300 micron filters.

1. Close off hot and cold water supply.
2. Remove (unscrew) the aerator (to avoid clogging the aerator at the first start-up of water).
3. Connect the flexible hoses to the mixer. The flexible hoses should be screwed into the mixer slot only by hand without using tools or applying excessive force, because this can cause damage the hoses or the mixer.



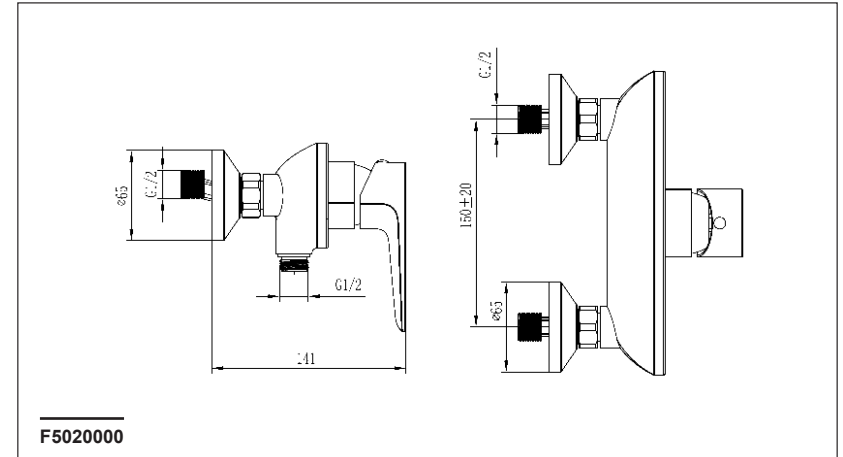
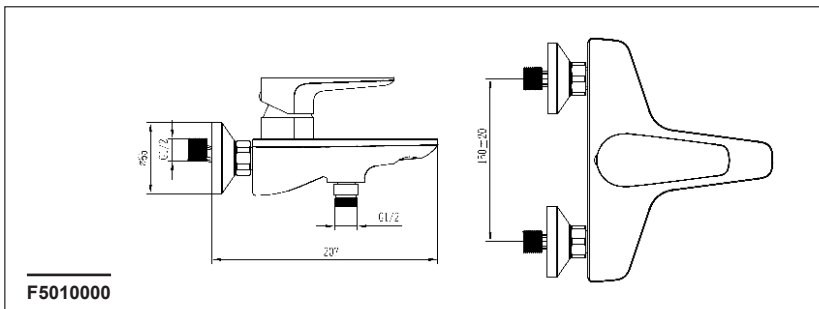
4. Fasten the mixer on the sanitary ware, using the supplied fasteners.



5. Connect the mixer to the water supply system, using the connecting fittings (upset couplings). Turn on the water supply. In the closed position of the mixer, check sealing of all the connections. If necessary, make extra tightening and sealing of the connections (be sure to close the shut-off valves on water supply piping).

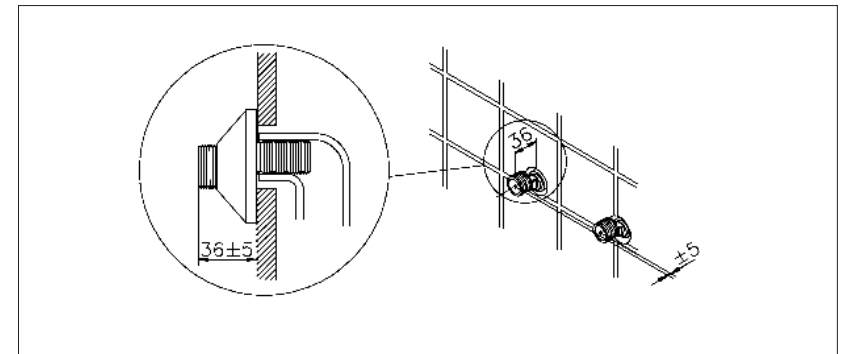
6. Start the cold and hot water running for a short period of time (to wash off the pipes), then close the water supply and install (tighten) the aerator.

SURFACE MOUNT BATH MIXER



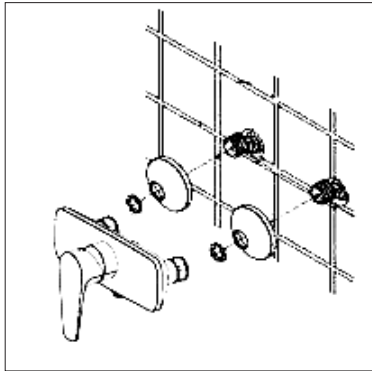
Operating pressure range in the water supply is 1.5 – 6.0 atm (120-600kPa). Pressure difference for hot and cold water can vary + / - 10%. The recommended pressure is 2.5 atm. If pressure parameters in the water supply differ from the specified value, input pressure boosting systems or input pressure reducing valve is required. To avoid ingress of foreign solids (abrasive particles) in the mixer, it is recommended to apply 100-300 micron filters.

1. Close off hot and cold water supply. Screw in the flat-end reducers. Screw in the eccentric adapters in water supply piping outlets with pre-sealing of the threaded part with insulating material. Adjust the position of eccentric reducers so that they match and meet the connecting position of the mixer, and the mixer is horizontal (distance between the eccentrics – 150mm OC).



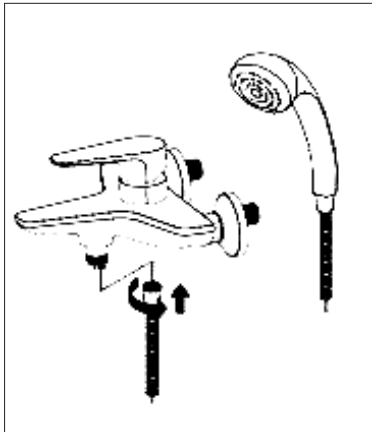
2. Remove (unscrew) the aerator (to avoid clogging the aerator at the first start-up of water).

3. Fasten the trim to the eccentric reducers, using tool with soft parts (to avoid damage to the decorative coating of mixer nuts), mount the mixer housing.



4. Turn on the water supply. In the closed position of the valve, check sealing of all the connections. If necessary, make extra tightening and sealing of the connections (be sure to close off the water supply).

5. Attach the shower hose and the shower head.



6. Start the cold and hot water running for a short period of time, then close the water supply and install (tighten) the aerator.

MAINTENANCE RECOMMENDATIONS

Uneven spray of water, spillage, and noises show that the aerator is clogged. We recommend you to remove the aerator and wash it off under running water periodically. The risk of clogging of the aerator and failures of the mixer cartridge can be significantly reduced by installing 100-300 micron filters in the piping at the valve, to prevent ingress of foreign solids inside the mixer (rust, sand etc).

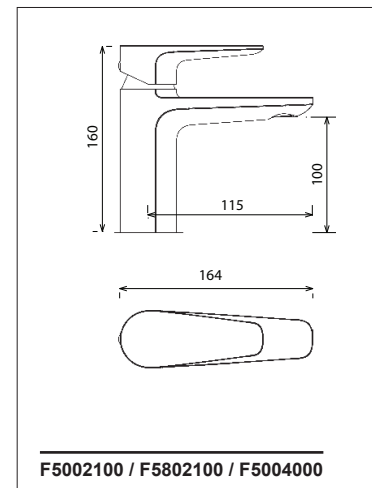
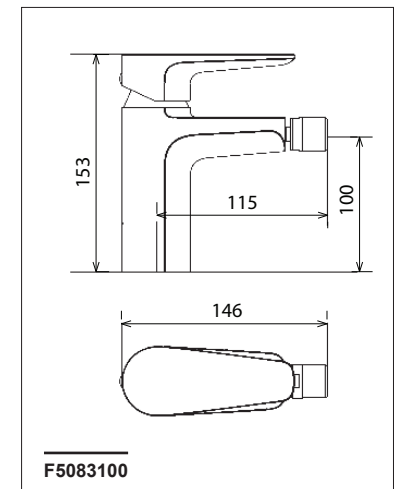
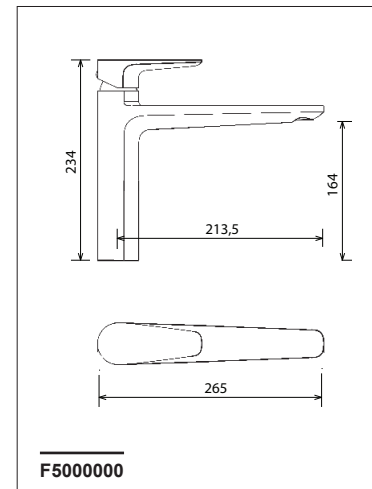
To prevent lime stains on the mixer, it is recommended to clean it regularly. The mixer should be washed with soap solution followed by washing with water and removing moisture with dry soft cloth. Liquid soap, shampoo, and shower gel residues can also damage decorative coating. If the residues present on the product, you must rinse them off thoroughly with clean water.

To avoid damaging the surface of the product, you should not apply abrasives or cleaning paste for maintenance. To avoid discoloration of decorative coatings, you should not apply for maintenance chemical products containing aggressive chemical agents of acids, alkalis, acetone, ammonium chloride and other chlorine-containing components.

DE

MONTAGEANLEITUNG FÜR MISCHBATTERIE

MISCHBATTERIE FÜR WASCHBECKEN, BIDET, SPÜLBECKEN (MONTAGE AUF WAAGERECHTEN OBERFLÄCHEN).



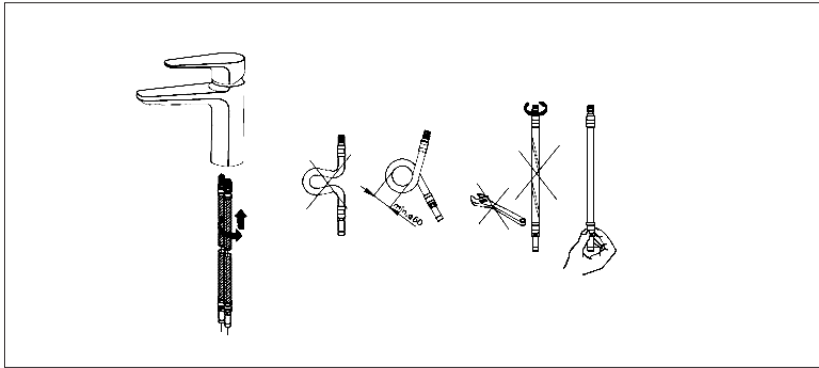
Wasserdruck min. 1,2 – max. 6,0 bar. (120-600 kPa) Druckunterschied Warm-/ Kaltwasser kann +/- 10% betragen. Empfohlener Druck -2,5 bar. Falls der Wasserdruck von den angegebenen Werten abweichen sollte, ist eine Einstellung an der Druckerhöhungs-/Druckminderungsanlage am Eingang notwendig. Um einen Schmutzpartikeleintrag zu vermeiden wird ein Schmutzfilter von 100-200 empfohlen.

MONTAGE:

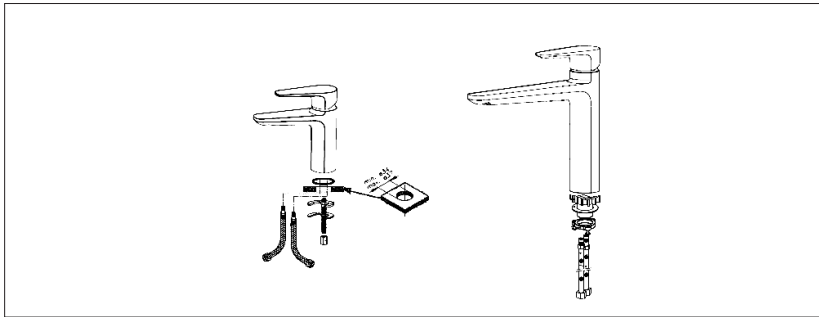
1. Sperren sie Warm- und Kaltwasserzufuhr ab.

2. Entfernen sie den Luftsprudler. (zur Vermeidung von Schmutzpartikeleintrag beim ersten Wassereinflauf).

3. Schließen Sie die flexiblen Anschlüsse an die Mischbatterie an, der flexible Anschluss darf nur handfest, ohne Verwendung von Werkzeug angeschlossen werden. Bei Nichtbeachtung kann es zur Beschädigung der Anschlüsse oder der Mischbatterie führen.



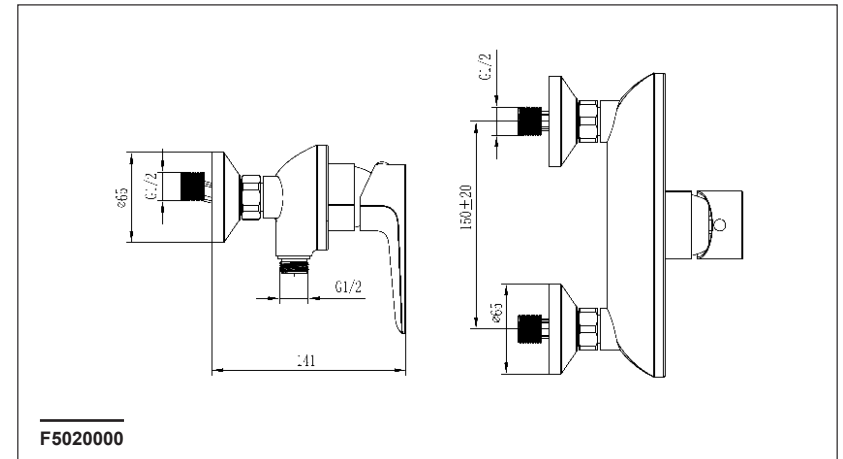
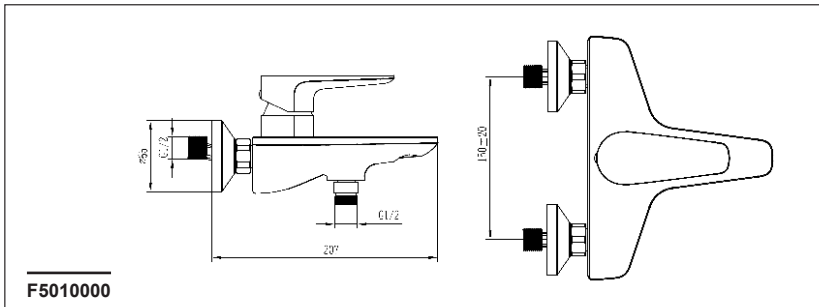
4. Befestigen Sie die Mischbatterie auf dem Waschtisch oder Waschbecken, verwenden Sie den Halter aus der Lieferung.



5. Schalten Sie die Mischbatterie an das Wasserversorgungssystem an, verwenden Sie Klemmverbinder (Pressmuffen). Schalten Sie das Wasserversorgungssystem ein. Kontrollieren Sie Dichtheit aller Verbindungen bei der geschlossenen Mischbatterie. Wenn nötig, ziehen Sie und dichten Sie die Verbindungen zusätzlich nach (stellen Sie vorher das Wasser an den Eckventilen ab).

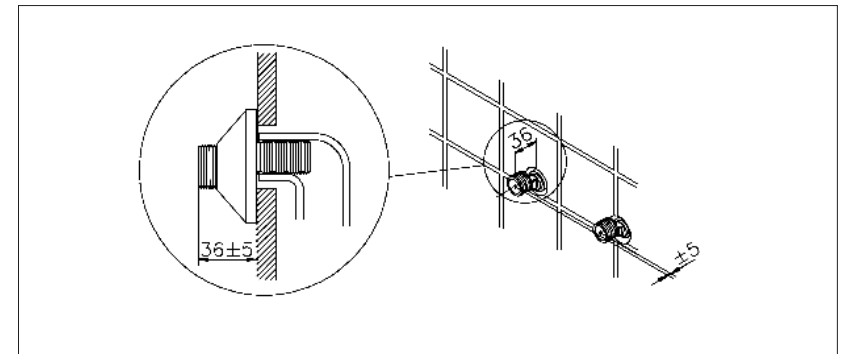
6. Öffnen Sie kurz Kalt- und Warmwasserzulauf (zum Rohrspülen), nach dem Schließen schrauben sie den Luftsprudler wieder ein und ziehen ihn fest.

WANNENMISCHBATTERIE (MONTAGE AUF SENKRECHTEN OBERFLÄCHEN).



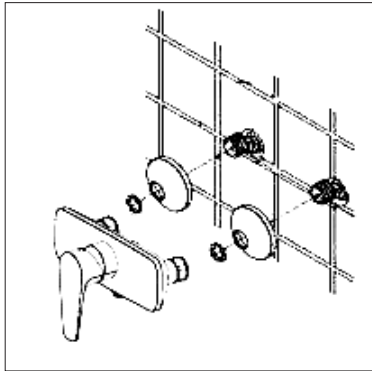
Wasserdruck min.1,2 – max. 6,0 bar.
(120-600 kPa) Druckunterschied Warm-/ Kaltwasser kann +/- 10% betragen. Falls der Wasserdruck von den angegebenen Werten abweichen sollte, ist eine Einstellung an der Druckerhöhungs-/Druckminderungsanlage am Eingang notwendig.
Um einen Schmutzpartikeleintrag zu vermeiden wird ein Schutzfilter von 100-200 empfohlen.

1. Sperren sie Warm- und Kaltwasserzufuhr ab. Schrauben Sie die S-Anschlüsse Ü in die Rohrleitungsausgänge des Wasserversorgungssystems ein, dichten sie vorher die Gewindegänge mit Teflonband ein. Stellen sie das Stichmaß der Armatur durch die S-Anschlüssen ein und beachten sie das eine waagerechte Positionierung der Armatur erzielt wird. (Abstand zwischen den Excentermitteln - 150 mm).



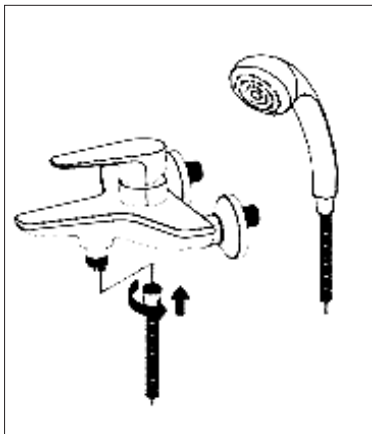
2. Entfernen sie den Luftsprudler. (zur Vermeidung von Schmutzpartikeleintrag beim ersten Wassereinflaß).

3. Schieben sie die Rosetten über die S-Anschlüsse und schließen Sie den Mischbatteriekörper an. Verwenden Sie dabei nur einen Rollgabelschlüssel mit Weichbelag um ein zerkratzen des Chrombelages zu vermeiden.



4. Schalten Sie das Wasserversorgungssystem ein. Kontrollieren Sie Dichtheit aller Verbindungen bei der geschlossenen Mischbatterie. Wenn nötig, ziehen Sie die Verbindungen zusätzlich an und oder dichten sie nach.

5. Schließen Sie den Brauseschlauch und Duschkopf an.



6. Öffnen Sie kurz Kalt- und Warmwasserzulauf, dann schließen Sie ihn und installieren Sie den Luftsprudler.

PFLEGEHINWEIS:

Unruhiger Wasserstrahl, Spritzen und Geräusche sind Folgen der Verschmutzung des Luftsprudlers. Es wird eine regelmäßige Reinigung des Luftsprudlers durch Abnehmen und Spülen unter dem Wasserstrahl empfohlen. Verschmutzungsrisiko, sowie Ausfall der Kartusche der Mischbatterie kann somit bedeutend verringert werden.

Zur Vermeidung von Kalkablagerungen am Mischbatteriekörper ist regelmäßige Reinigung der Mischbatterie empfohlen. Bitte den Körper mit Seifenlösung waschen und mit klarem Wasser abspülen und mit einem weichen Lappen (kein Mikrofasertuch) abtrocknen.

Seifen-, Shampoo- und Duschgelreste können auch Verletzung des Chrombelages verursachen. Die Reste sollen vom Körper mit klarem Wasser sorgfältig abgewaschen werden.

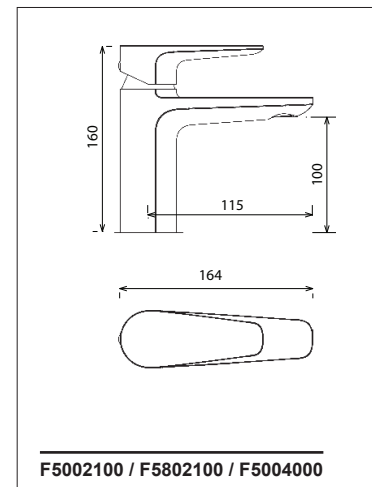
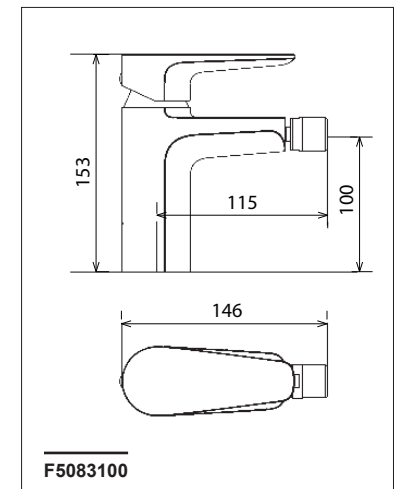
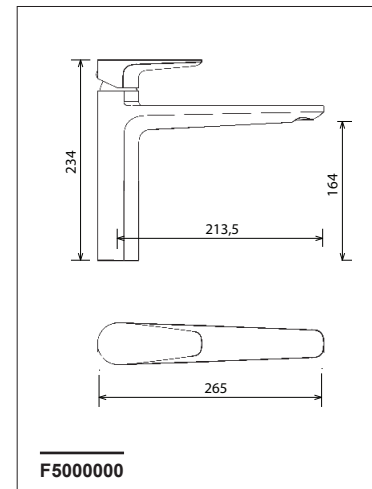
Bitte zur Vermeidung von Kratzern kein Scheuermittel, Pasten und Mikrofasertücher verwenden.

Zur Vermeidung von Farbveränderungen des Chrombelages dürfen keine chemischen Mittel mit aggressiven Chemikalien (Säuren, Azeton, Ammoniumchlorid und andere chlorhaltigen Anteile) verwendet werden.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ СМЕСИТЕЛЯ.

СМЕСИТЕЛЬ ДЛЯ УМЫВАЛЬНИКА, БИДЕ, КУХНИ (ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ГОРИЗОНТАЛЬНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ).



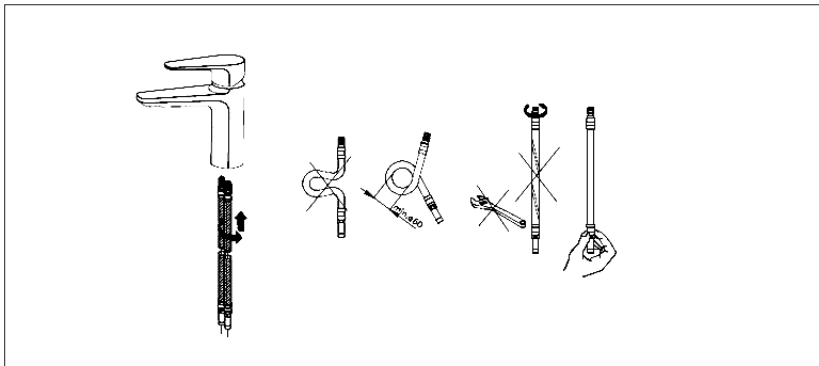
Рабочий интервал давления в водопроводной сети 1,2 – 6,0 Атм. (120-600кПа) Разница давления горячей и холодной воды может составлять +/- 10%. Рекомендуемое давление -2,5Атм. В случае несоответствия параметров давления водопроводной сети указанным значениям, требуется установка на входе приборов повышения/понижения давления.

Во избежание попадания внутрь изделия механических примесей (абразивных частиц) рекомендуется установка фильтров 100-300 мкм.

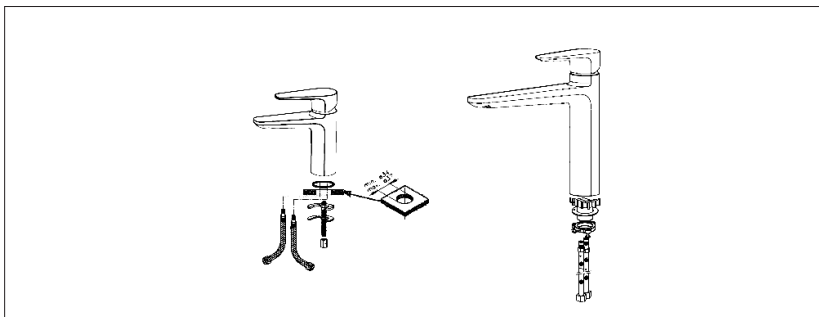
1. Отключите систему горячего и холодного водоснабжения

2. Снимите (открутите) аэратор (во избежание засорения аэратора при первом пуске воды).

3. Присоедините гибкие подводки к смесителю, Гибкую подводку следует вкручивать в гнездо смесителя исключительно вручную, не применяя инструментов и не прилагая чрезмерных усилий, т.к. это может привести к повреждению подводки или смесителя



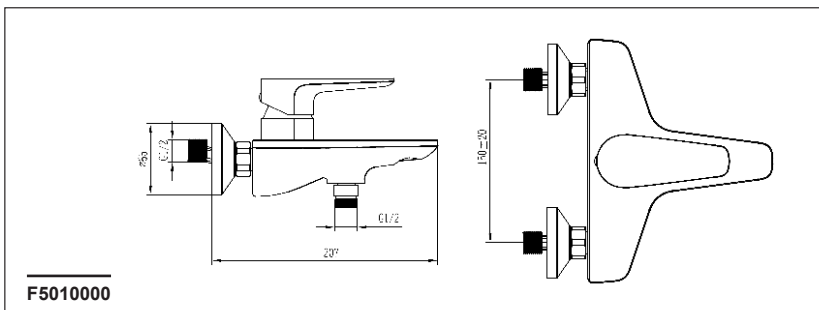
4. Закрепите смеситель на санитарно-техническом изделии, используя входящий в комплект крепеж.



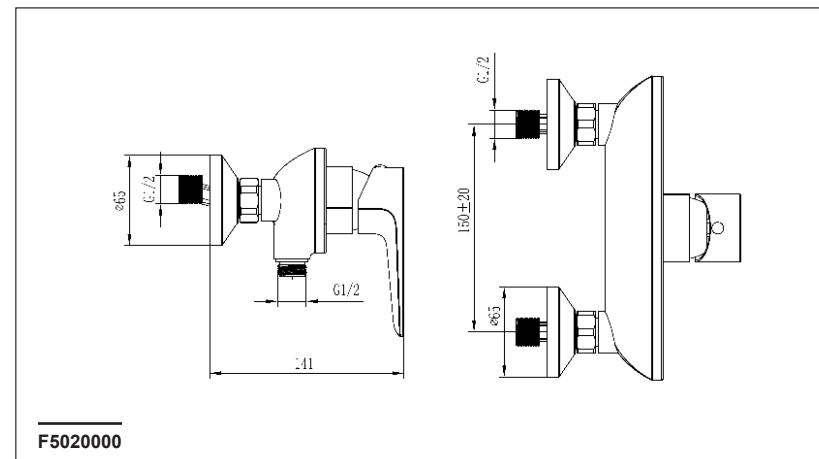
5. Подключите смеситель к системе водоснабжения, используя соединительные фитинги (обжимные муфты). Включите систему водоснабжения. Проверьте, при закрытом положении смесителя, герметичность всех соединений. При необходимости проведите дополнительную затяжку и герметизацию соединений (при закрытом положении перекрывающих вентилей на подающих трубопроводах).

6. Откройте подачу холодной и горячей воды на небольшой промежуток времени (для промывки труб), после чего закройте подачу воды и установите (закрутите) аэратор.

СМЕСИТЕЛЬ ДЛЯ ВАННЫ (ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ВЕРТИКАЛЬНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ).



F5010000

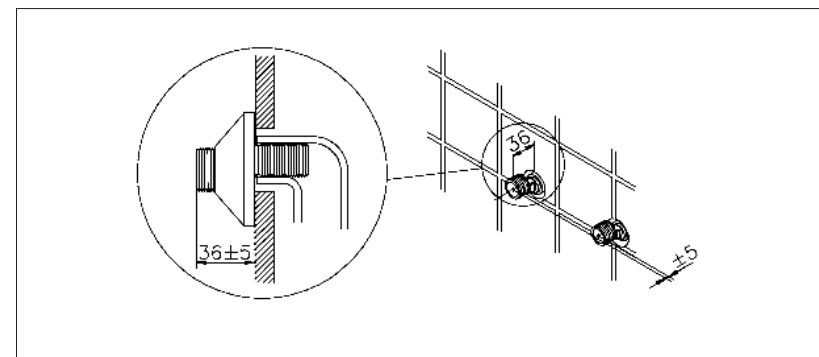


F5020000

Рабочий интервал давления в водопроводной сети 1,5 – 6,0 Атм. (120-600кПа) Разница давления горячей и холодной воды может составлять +/- 10%. Рекомендуемое давление - 2,5Атм. В случае несоответствия параметров давления водопроводной сети указанным значениям, требуется установка на входе приборов повышения/понижения давления.

Во избежание попадания внутрь изделия механических примесей (абразивных частиц) рекомендуется установка фильтров 100-300 мкм.

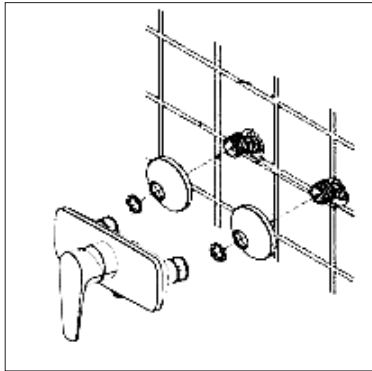
1. Отключите систему горячего и холодного водоснабжения. Ввинтите эксцентрики в выходы трубопроводов системы водоснабжения, предварительно уплотнив резьбовую часть изоляционным материалом. Подберите положение



эксцентриков, при котором они совпадут и будут соответствовать присоединительному положению смесителя, при этом положение смесителя должно быть горизонтальным (расстояние между центрами эксцентриков- 150мм).

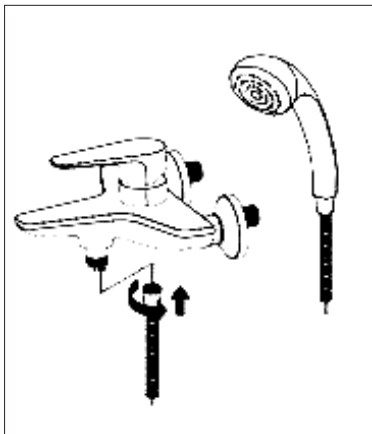
2. Снимите (открутите) аэратор (во избежание засорения аэратора при первом пуске воды).

3. Установите на эксцентрики декоративные накладки и, используя инструмент с мягкими накладками (во избежание повреждения декоративного покрытия гаек смесителя), присоедините корпус смесителя.



4. Включите систему водоснабжения. Проверьте, при закрытом положении смесителя, герметичность всех соединений. При необходимости проведите дополнительную затяжку и герметизацию соединений.

5. Присоедините поворотный излив, душевой шланг и душевую лейку.



6. Откройте подачу холодной и горячей воды на небольшой промежуток времени, после чего закройте подачу воды и установите (закрутите) аэратор.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ:

Неравномерность струи воды, её разбрызгивание, появление шума является следствием загрязнения аэратора. Рекомендуется периодическая чистка аэратора путем его снятия и промывки под струей воды. Риск загрязнения аэратора, а также выхода из строя картриджа смесителя можно значительно снизить, установив перед смесителем на трубы водоснабжения фильтры 100-300 мкм, предотвращающие попадание внутрь смесителя посторонних частиц (ржавчины, песка и т.п.).

Во избежание появления на корпусе смесителя пятен известковых отложений, смеситель рекомендуется подвергать регулярной чистке. Мытье корпуса следует производить мыльным раствором, с последующей промывкой водой и удалением влаги сухой мягкой тряпкой.

Остатки жидкого мыла, шампуня, геля для душа также могут вызывать повреждения декоративного покрытия. В случае их попадания на корпус изделия, необходимо тщательно промыть место попадания чистой водой.

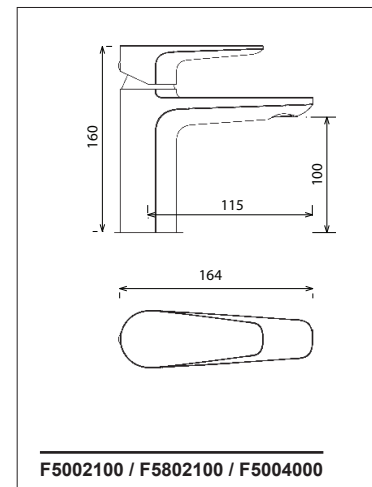
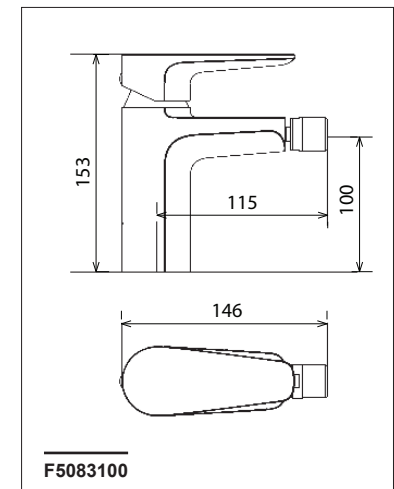
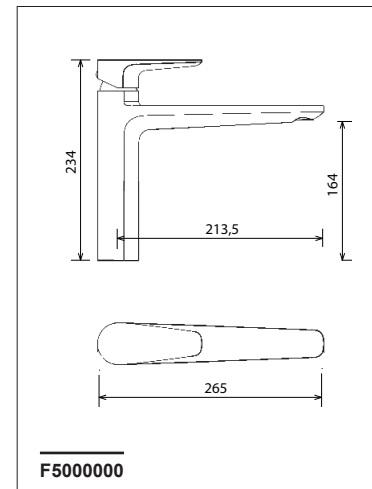
Во избежание повреждения поверхности изделия, запрещается применять для ухода абразивные средства и пасты.

Во избежание изменения цвета декоративного покрытия, запрещается применять для ухода химические средства, содержащие агрессивные химические вещества кислот, щелочи, ацетон, хлорид аммония и другие хлорсодержащие компоненты.

UA

ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВКИ ЗМІШУВАЧА.

ЗМІШУВАЧ ДЛЯ УМИВАЛЬНИКА, БІДЕ, МИЙКИ (ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ГОРИЗОНТАЛЬНУ ПОВЕРХНЮ).



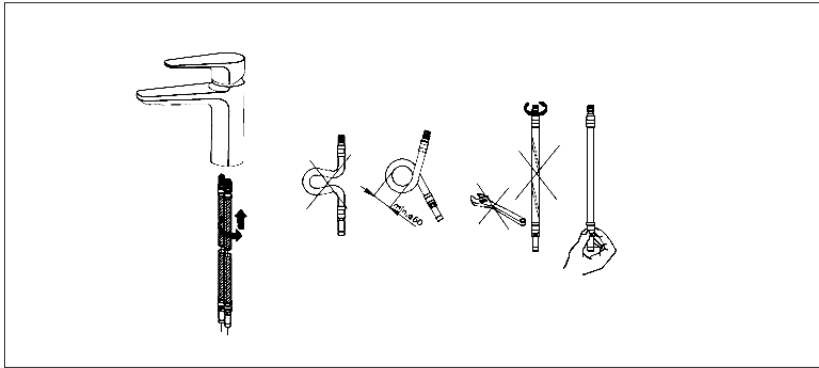
Робочий інтервал тисків у водогінній мережі 1,2 – 6,0 Атм.(120-600 кПа)
Різниця тисків гарячої і холодної води може складати +/- 10%. Рекомендований напір - 2,5 Атм. У випадку невідповідності параметрів тиску водогінної мережі зазначеним значенням потрібна установка на вході приладів підвищення/зниження тиску.

Щоб уникнути потрапляння всередину виробу механічних домішок (абразивних часток) рекомендується установка фільтрів 100-300 мк.

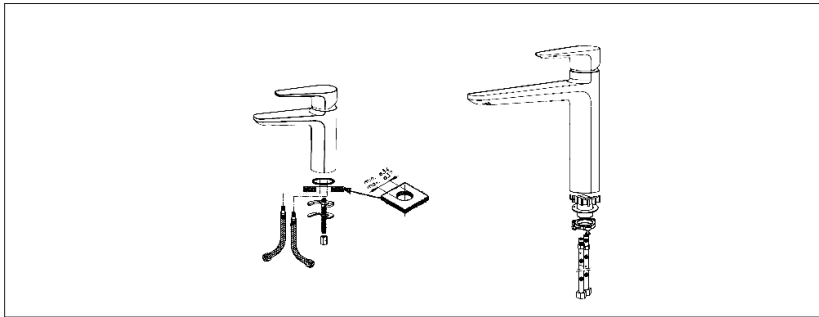
1. Відключіть систему гарячого і холодного водопостачання

2. Зніміть (відкрутіть) аератор (щоб уникнути засмічення аератора при першому пуску води).

3. Приєднайте гнучкі підводки до змішувача. Гнучку підводку варто вкручувати в гніздо змішувача винятково вручну, не застосовуючи інструментів і не докладаючи надмірних зусиль, тому що це може призвести до ушкодження підводки або змішувача



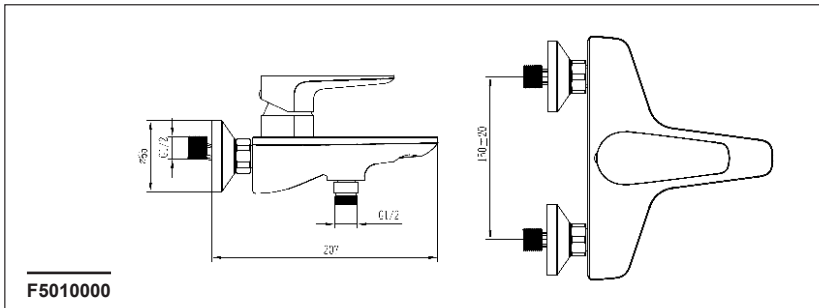
4. Закріпіть змішувач на санітарно-технічному виробі, використовуючи кріплення, що входить у комплект.



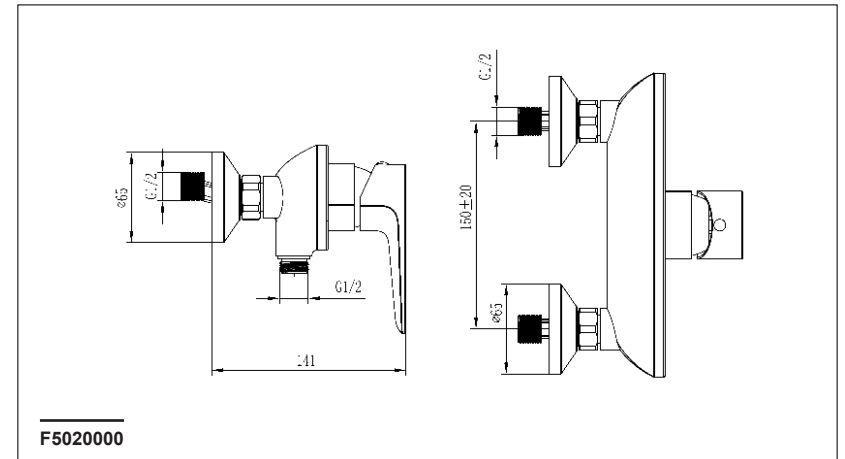
5. Підключіть змішувач до системи водопостачання, використовуючи сполучні фітинги (обтискні муфти). Включіть систему водопостачання. Перевірте, при закритому положенні змішувача, герметичність усіх з'єднань. При необхідності проведіть додаткове затягування і герметизацію з'єднань (при закритому положенні вентилів, що перекривають, на трубопроводах, що подають).

6. Відкрийте подачу холодної і гарячої води на невеликий проміжок часу (для промивання труб), після чого закрийте подачу води та установіть (закрутіть) аератор.

ЗМІШУВАЧ ДЛЯ ВАННИ (ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ВЕРТИКАЛЬНУ ПОВЕРХНЮ).



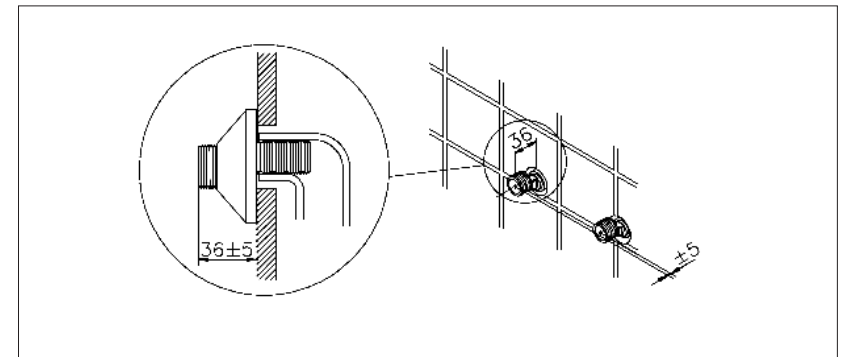
F5010000



Робочий інтервал тисків у водогінній мережі 1,5 – 6,0 Атм. (120-600 кПа). Різниця тисків гарячої і холодної води може складати +/- 10%. У випадку невідповідності параметрів тиску водогінної мережі зазначеним значенням, потрібна установка на вході приладів підвищення/зниження тиску. Щоб уникнути потрапляння всередину виробу механічних домішок (абразивних

часток) рекомендується установка фільтрів 100-300 мк.

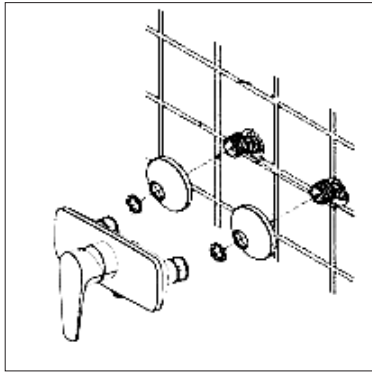
1. Відключіть систему гарячого і холодного водопостачання. Вгвинтите ексцентричні перехідники у виходи трубопроводів системи водопостачання, попередньо



уцілюючи різьбову частину ізоляційним матеріалом. Підберіть положення ексцентричних перехідників, при якому вони співпадуть і будуть відповідати приєднувальному положенню змішувача, при цьому положення змішувача повинне бути горизонтальним (відстань між центрами ексцентриків – 150 мм).

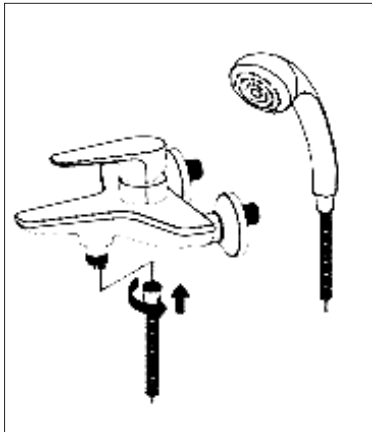
2. Зніміть (відкрутіть) аератор (щоб уникнути засмічення аератора при першому пуску води).

3. Установіть на ексцентричні перехідники декоративні накладки і, використовуючи інструмент із м'якими накладками (щоб уникнути ушкодження декоративного покриття гайок змішувача), приєднайте корпус змішувача.



4. Включіть систему водопостачання. Перевірте, при закритому положенні змішувача, герметичність усіх з'єднань. При необхідності проведіть додаткове затягування і герметизацію з'єднань.

5. Приєднайте душовий шланг і душову лійку.



6. Відкрийте подачу холодної і гарячої води на невеликий проміжок часу, після чого закрийте подачу води та установіть (закрутіть) аератор.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ДОГЛЯДУ:

Нерівномірність струменя води, її розбризкування, поява шуму є наслідком забруднення аератора. Рекомендується періодичне чищення аератора шляхом його зняття і промивання під струменем води. Ризик забруднення аератора, а також виходу з ладу картриджа змішувача можна значно знизити, установивши перед змішувачем на труби водопостачання фільтри 100-300 мк, що запобігають потраплянню всередину змішувача сторонніх часток (іржі, піску і т.п.).

Щоб уникнути появи на корпусі змішувача плям вапняних відкладень, змішувач рекомендується піддавати регулярному чищенню. Миття корпусу варто робити мильним розчином, з наступним промиванням водою і видаленням вологості сухою м'якою ганчіркою.

Залишки рідкого мила, шампуню, гелю для душу також можуть викликати ушкодження декоративного покриття. У випадку їхнього потрапляння на корпус виробу, необхідно ретельно промити місце потрапляння чистою водою.

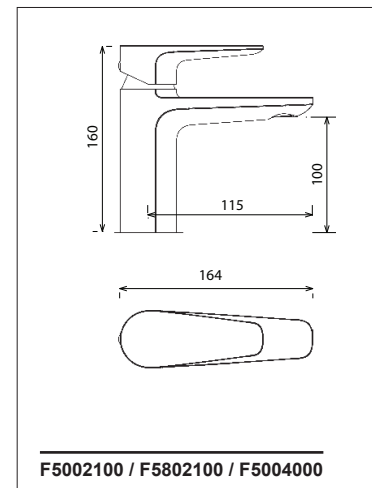
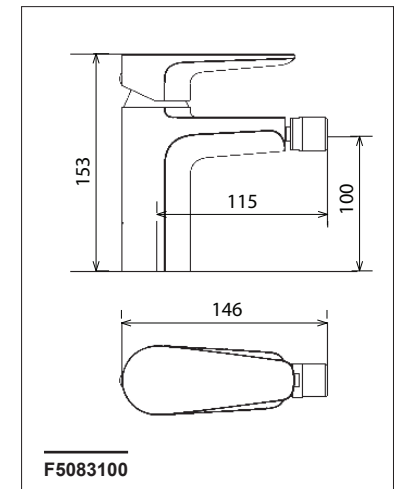
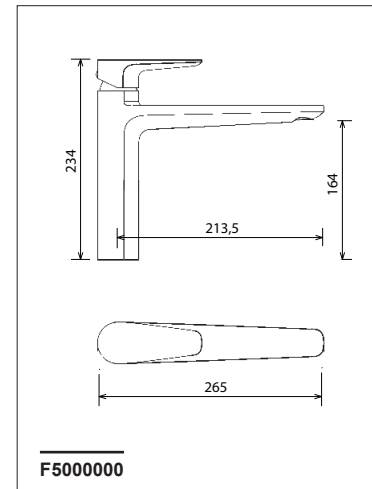
Щоб уникнути ушкодження поверхні виробу, забороняється застосовувати для догляду абразивні засоби і пасти.

Щоб уникнути зміни кольору декоративного покриття, забороняється застосовувати для догляду хімічні засоби, що містять агресивні хімічні речовини: кислот, лугів, ацетон, хлорид амонію й інші компоненти з вмістом хлору.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU BATERII.

BATERIA UMYWALKI, BIDETU, ZMYWARKI (INSTALACJA POZIOMOWA).



Robocze różnice ciśnieniowe w sieci wodociągowej wynoszą 1,2 – 6,0 Atm. (120 – 600 kPa).

Różnica ciśnienia gorącej i zimnej wody może wynosić +/-10%. Zalecane ciśnienie – 2, 5 atm.

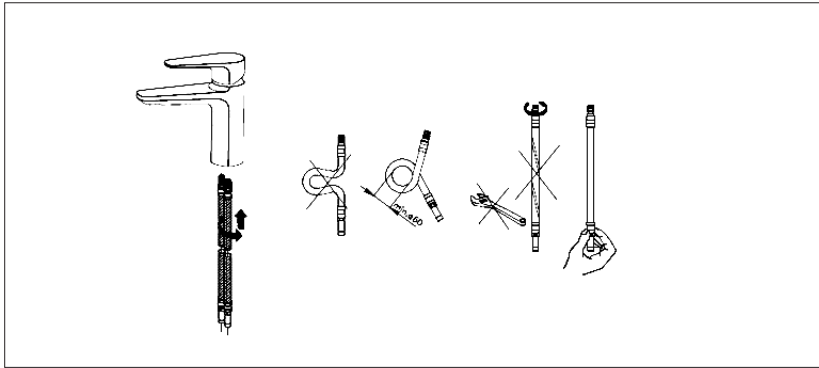
W przypadku niezgodności parametrów ciśnieniowych sieci wodociągowej w stosunku do wymienionych wartości, konieczny jest na samym początku montaż urządzeń zwiększających/zmniejszających ciśnienie.

W celu uniknięcia dostawania się do wnętrza urządzenia cząstek mechanicznych (elementów ściernych) zaleca się montaż filtrów 100 – 300 mK.

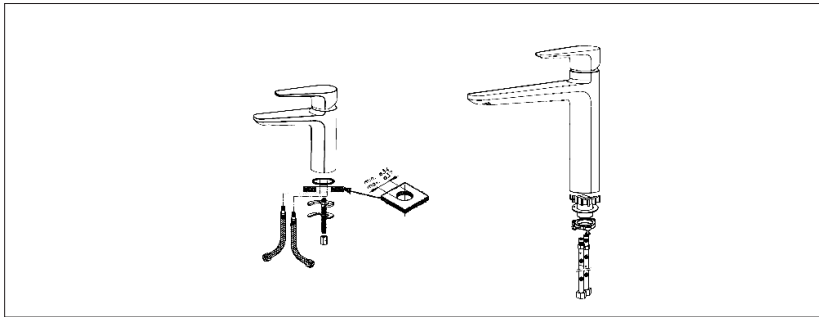
1. Należy zamknąć gorącą oraz zimną wodę.

2. Należy zdjąć (odkręcić) aerator (w celu uniknięcia zatkania się aeratora przy pierwszym podłączeniu wody).

3. Należy podłączyć giętkie końcówki do baterii. Giętką końcówkę należy wkręcać do gniazda baterii wyłącznie ręcznie, bez używania jakichkolwiek narzędzi, nie używając nadmiernej siły, ponieważ może to spowodować uszkodzenie połączeń lub samej baterii.



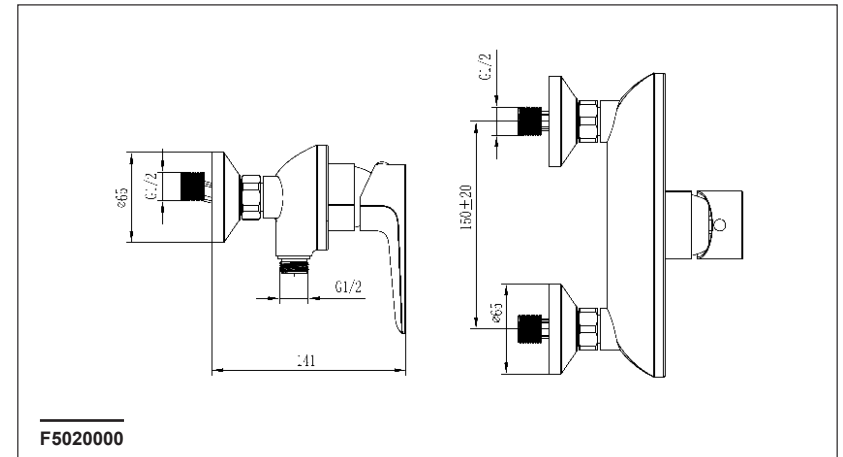
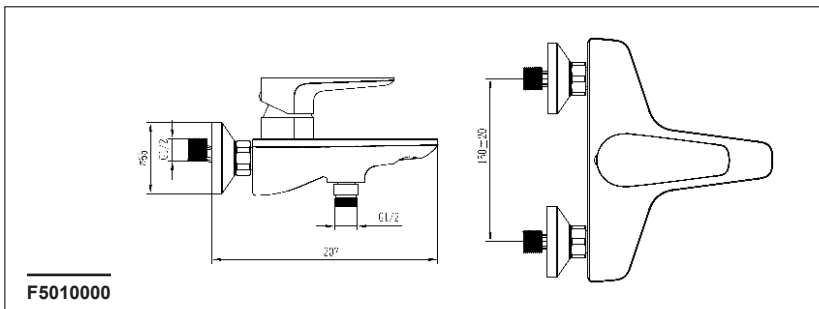
4. Baterie należy zamocować na urządzeniu sanitarnym, używając znajdujących się w zestawie części montażowych.



5. Baterie należy podłączyć do instalacji wodnej, używając złązek rurowych (złącek dociskających). Następnie należy włączyć dopływ wody i sprawdzić przy zamkniętej pozycji baterii szczelność wszystkich podłączeń. W razie konieczności należy dokręcić połączenia i uszczelnić styki (w pozycji zamkniętej zaworów rur dopływowych).

6. Następnie na krótką chwilę należy włączyć dopływ zimnej oraz ciepłej wody, po czym należy zakręcić dopływ wody i założyć (wkręcić) aerator.

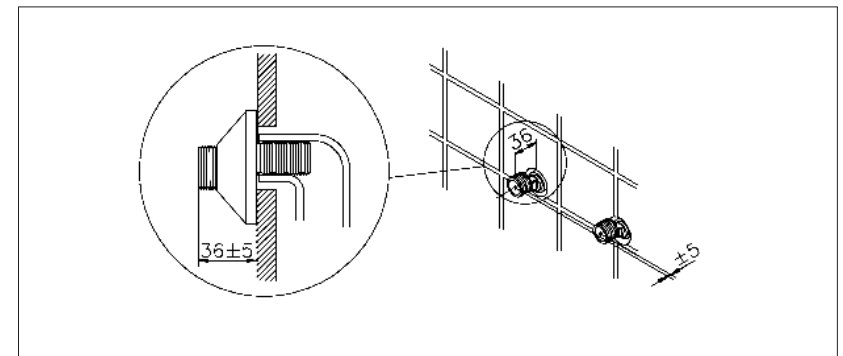
BATERIA DO WANNY (DO MONTAŻU NA POWIERZCHNI PIONOWEJ, ŚCIENNA).



Różnica ciśnień w sieci wodociągowej wynosi 1,5 – 6,0 atm. (120 – 600 kPa). Różnica ciśnienia gorącej i zimnej wody może wynieść +/- 10%. W przypadku niezgodności parametrów ciśnieniowych sieci wodociągowej w stosunku do wymienionych wartości, konieczny jest na samym początku montaż urządzeń zwiększających/zmniejszających ciśnienie.

W celu uniknięcia dostawania się do wnętrza urządzenia cząstek mechanicznych (elementów ściernych) zaleca się montaż filtrów 100-300 mk.

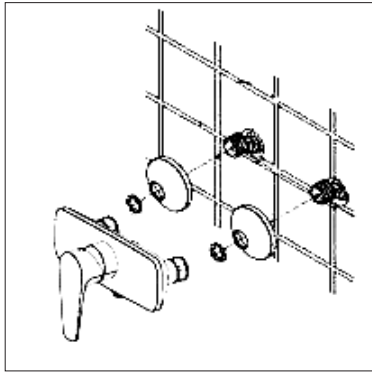
1. Należy odłączyć gorącą oraz zimną wodę, do końcówek rur instalacyjnych



przykręcić złącza mimośrodowe, uszczelniając wcześniej za pomocą środka izolacyjnego ich gwinty. Następnie należy wybrać odpowiednią pozycję złączy mimośrodowych, w której będą odpowiadać pozycji przyłączeniowej baterii, przy czym bateria powinna znajdować się w pozycji poziomej (odstęp pomiędzy środkami przyłączy powinien wynosić 150 mm).

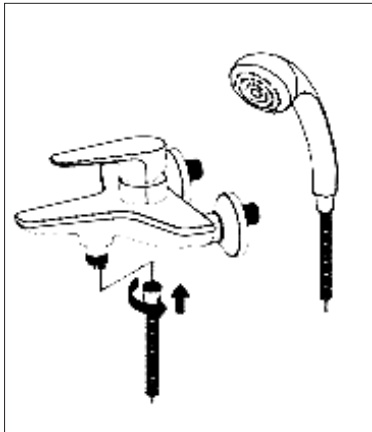
2. Należy zdjąć (odkręcić) aerator (w celu uniknięcia zatkania się aeratora przy pierwszym podłączeniu wody).

3. Na złącza mimośrodowe należy założyć zaślepki dekoracyjne i za pomocą narzędzia z miękkimi końcówkami (w celu uniknięcia zniszczenia powłoki dekoracyjnej pokręteł baterii), podłączyć korpus baterii.



4. Należy włączyć instalację wodną i sprawdzić przy zamkniętej pozycji baterii szczelność wszystkich połączeń. W razie konieczności należy dokręcić połączenia i uszczelnić styki.

5. Należy podłączyć wąż oraz słuchawkę prysznicową.



6. Następnie na krótką chwilę należy włączyć dopływ zimnej oraz ciepłej wody, po czym należy zakręcić dopływ wody i założyć (wkręcić) aerator.

ZALECENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI:

Brak stałego ciśnienia strumienia wody, jej rozbryzgiwanie, pojawianie się szumu jest wynikiem zanieczyszczenia aeratora. Zaleca się okresowe czyszczenie aeratora poprzez jego wyjęcie

i przepłukanie pod strumieniem bieżącej wody. Ryzyko zanieczyszczenia aeratora, jak również uszkodzenia kartridża baterii może zostać znacznie zmniejszone dzięki zamontowaniu przed baterią na rurach dostarczających wodę filtrów 100 – 300 mk, zapobiegających dostawianiu się do wnętrza baterii obcych ciał (rdzy, piasku itp.)

W celu uniknięcia pojawienia się na korpusie baterii plam osadów wapiennych zaleca się okresowe czyszczenie. Korpus baterii należy myć roztworem mydlanym z następnym przepłukaniem bieżącą wodą oraz usunięciem wilgoci przy pomocy suchej miękkiej szmatki.

Resztki mydła w płynie, szamponu czy żelu również potrafią zniszczyć powłokę dekoracyjną.

W przypadku dostania się ich na powłokę, zabrudzone miejsca należy dokładnie umyć czystą wodą.

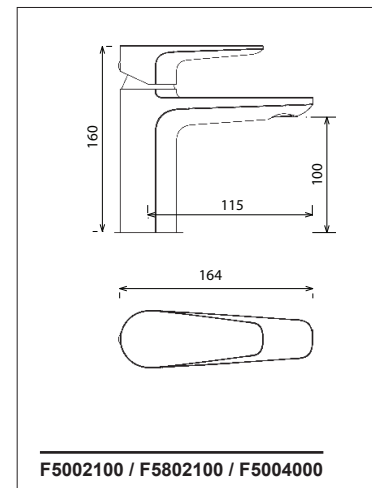
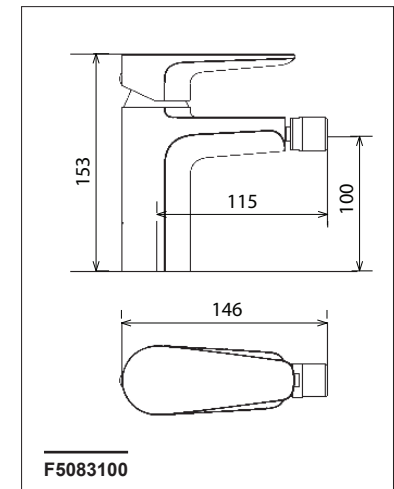
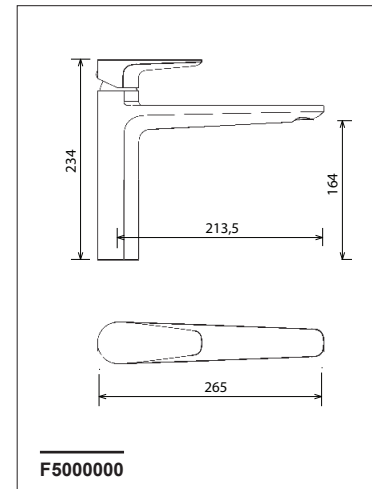
W celu uniknięcia uszkodzenia powierzchni urządzenia zabrania się stosowania materiałów ściernych oraz past.

W celu uniknięcia zmian kolorystycznych powłoki dekoracyjnej zabrania się stosowania środków chemicznych, w skład których wchodzi żrące związki chemiczne: kwasy, zasady, aceton, amoniak oraz pozostałe substancje zawierające chlor.

CH

调合器安装说明

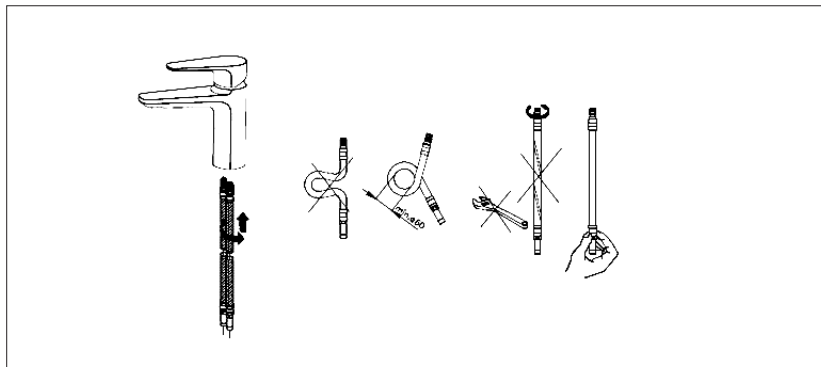
清洗、盆浴、洗涤调合器（安装水平表面）



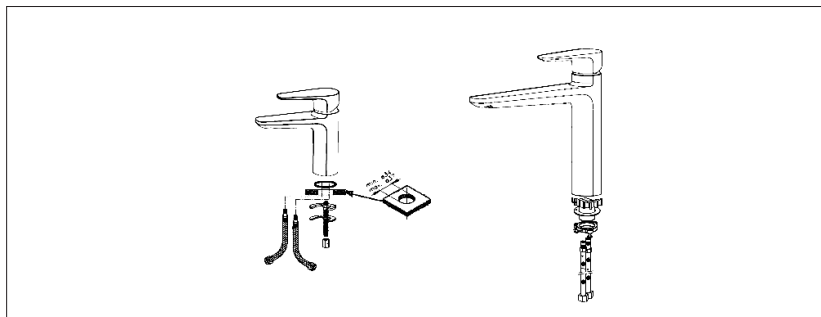
给水部分的压力工作间隔为 1.2 - 6.0 个大气压（120-600千帕）。热水和冷水的压力差大概为+/-10%。建议压力差-2.5个大气压。当给水部分压力参数不符合要求时，需要调整设备入口升/降压力。

为了避免产品内部落入杂质，建议安装100-300微米过滤器。

1. 打开冷热水供水系统。
2. 拧下充气器（为了避免第一次放水造成充气器接口堵塞）。
3. 将软管与调合器相连，要求手动操作，不使用任何工具并不能用大力，否则会损坏软管和调合器。



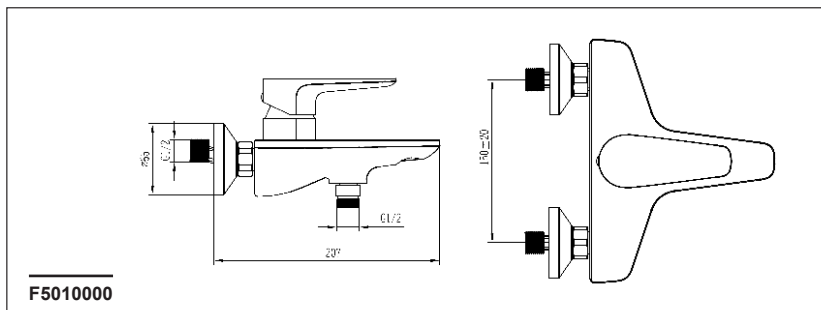
4. 使用配套紧固件把调合器固定在卫生设施产品上。



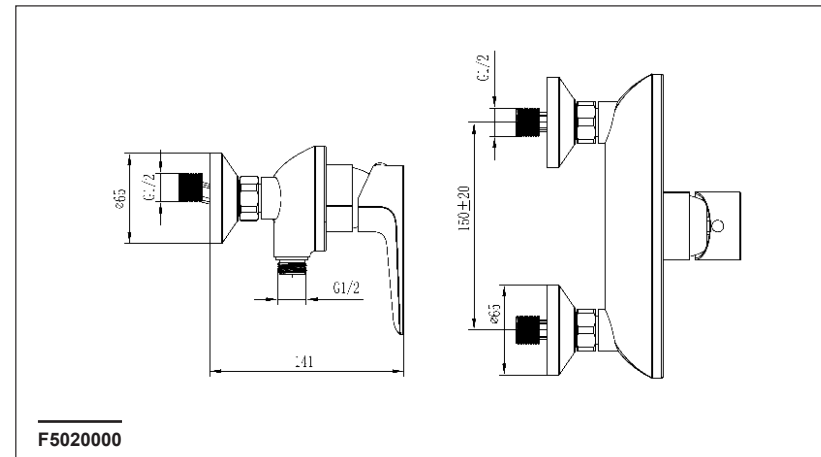
5. 使用连接管配件把调合器与供水系统相连。打开供水系统。在调合器关闭状态下检查所有连接处的密闭性。必须检查附加张紧力和接口密闭性（需提前关闭供水水管阀门）。

6. 先打开冷热水一段时间（冲洗管道），然后停止放水并安装（拧上）充气器

浴缸调合器（调整垂直表面）



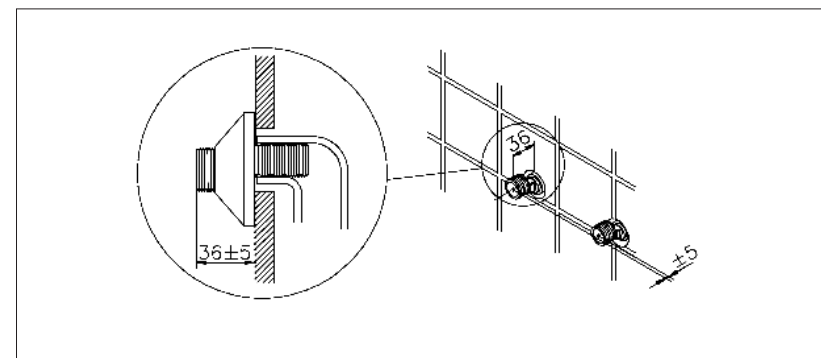
F5010000



F5020000

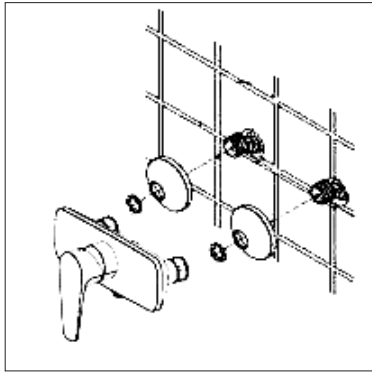
给水部分的压力工作间隔为 1.5 - 6.0 个大气压（120-600千帕）。热水和冷水的压力差大概为+/-10%。当给水部分压力参数不符合要求时，需要调整设备入口升/降压力。为了避免产品内部落入杂质，建议安装100-300微米过滤器。

1. 关闭冷热水供水系统。把离心转接口接入供水系统管道出口，提前用隔离材料把螺纹部分密闭。选择离心转接口位置，使其与调合器接口相连，与此同时调合器必须是水平放置。（离心转接口中心间距为150毫米）。



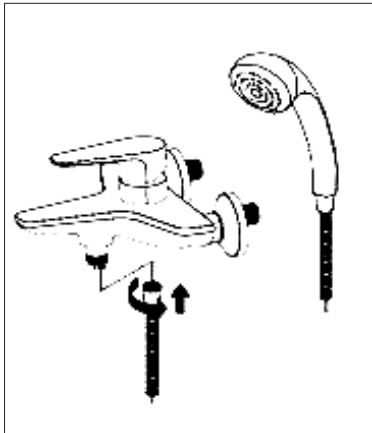
2. 拧下充气器（为了避免第一次放水造成充气器接口堵塞）。

3. 使用有软垫片的工具在离心转接口安装装饰垫片（为了避免调合器螺母装饰层磨损），连接调合器主体。



4. 打开供水系统。在调合器关闭状态下检查所有连接处的密闭性。必须检查附加张紧力和接口密闭性（需提前关闭主供水管道）。
5. 连接淋浴柄和花洒。

5. 连接淋浴柄和花洒。



6. 先打开冷热水一段时间，然后停止放水并安装（拧上）充气器。

保养建议:

水流不均匀、喷溅、噪声的产生均表明恒温器需要清洁。建议定期拆下用流动水清洗。预先安装100~300微米过滤器可以有效地防止恒温器污染以及调合器的损坏（生锈、结沙）。

为避免在调合器主体内部出现石灰沉着斑点，建议定期清洗。外壳要求先用洗涤剂洗涤，再用清水清洗，最后用软布擦干。

洗手液、洗发水、浴液会损害装饰层。调合器外壳一旦沾到这些化学制剂立即用清水洗净。

为了避免产品表面损害，保养时严禁使用磨砂膏。

为了避免装饰层变色，保养时严禁使用含有酸、碱、丙酮、氯化铵及其他含氯成分的腐蚀性化学制剂。

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

AM · PM

AM.PM AG Torstrasse 177 D-10115 Berlin
WWW.AMPM-WORLD.COM